

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 50. Shenandoah, Pa. 21 Gruodis - December - 1901 m. metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasčiuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radziewicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedydis, Pittston, Pa.
Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.



KUCZIA.

Už miszkų — už kalnų rytai
Povaliai pražydo balsvai,
Pabudo vienmarszkė gamta
Retėžiais siaurių apkalta....

* * *

Isz miszkų iszsprogo Auszrinė
Ir tarė: „esmi pasiuntinė —
Dabinkite kelią, nes saulė
Ateina lankyty pasaulę.

* * *

Laiminga diena ir szalis,
Kuri spinduliais jos nuszvis;
Dusyk nelaimingas žmogus,
Kurį prigimimas apskųs!”

Balandis.



KALEDOS.

Jau žvaigždės, pajutusios rytą,
Užgeso viena paskui kitą;
Nakties vieszpatystė suiro,
Szviesa dulkėms aukso pabiro....

* * *

Atė' laukiamoj' valanda —
Jau gema už kalnų diena:
Saulėlė lėtai užtekė'
Ir svietui meiliai prasznekė':

* * *

Sveika prigimtis numylėta,
Ugnim spinduliais iszauklėta!
Kas trokszti? Kas norite peno?
Te, semk isz szirdies mano tvano!

Balandis.

OŽKABALIŲ DAINOS.

Surinko D - ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

XVIII. a. *)

.....
 Augo kieme mergelė,
 Pas močiutę dukrelė,
 O kuo vardu — Onulė.
 Da' ji nieko nežino',
 Ką pons imtie ketino,
 Da ne prastas — jenerolas.
 Ant užsakų nunešė,
 Pas kunigus padavė,
 Tuojaus šliuban pristatė,
 Jam ant vainos užsakė.
 In vainelę jodamas
 Samdė kriaučius siuvėčius:
 „Jus kriaučukai milimi,
 Siukit' suknius dastotnas.”
 Per rumelį aidamu,
 Abu gailiai verkdamu:
 „Cit ne verkie, Onule,
 Mano miela poniule,
 Kaip ant vainos užstosu,
 Tuo tu namie žinosi:
 Ar tarnelį parsišysu,
 Ar gromatą rašysu,
 Ar aš patsai parjosu”..

 „Tarnai mano milimi,
 Vai ar sveika Onulė,
 Vai ar sveika, ar gyva,
 Jai galvelės ne skauda”?
 — Tai da' sveika, tai gyva,
 Jai galvelės ne skauda
 Su kriaučukais ulevo',
 Ten naktelę pernakvo'. —
 „Tarnai mano milimi,
 Ne darykit' man melą”.
 — Kad aš daryčiau melą
 Duočiau galvą po kardu... —
 Jis tuo' žirgą paėmė,
 Ir pats jis tuo' parjojo,
 Pro rumužį aidamas.
 In langelį skambindam's:
 „Vai Onule, Onule,
 Mano miela poniule,
 Vai ar miegi, ar guli”?
 — „Aš ne miegu, tik guliu
 Rupestelį sau turu” —

— „Tarnai mano milimi'
 Paduokit' čeverykus,
 Jau aš aisu į laukus

*) Variantas n. XVIII.

Sunkaus darbelio dirbtie.” —

„Su kriaučukais ulevot',
 Ten naktelę pernakvot' !....

— „Tarnai mano milimi,
 Paduokite man raktus,,
 Jau aš aisu in sklepus
 Alaus, midaus leistie”.
 „Jau ne čėsas, Onule,
 Alaus, midaus leistie, —
 Su kriaučukais ulevot',
 Ten naktelę pernakvot'!
 Tarnai mano milimi,
 Imkit' Oną už rankų,
 Veskit' Oną in laukus,
 Meskit' Oną in balą”...
 Jau Onule skėsdama
 Ir gelbėt' prašydama....
 Tuojaus širdis apalpė
 Ir jis puolė gelbėtie,
 Ir abudu prigėrė.
 Žydi rozė raudona,
 Verkia tėvas motina
 Tos Onulės nekaltos. (1876)

XIX.

Ant Dunojaus krantelio
 Du kareivių stovėjo,
 Tai stovė', tai stovė',
 Jiems kojalias skaudė',
 Stovėdamu kalbė',
 Jiem kojalias skaudė':
 Vai kaip mes prigausiv'
 Tą jauną mergelę?
 Vienas alaus pirsiv',
 Antras žalio vino,
 Tai teip mes prigausiv'
 Tą jauną mergelę.
 Nusivedę in girelę
 Štukas išrodysiv',
 Visaip' štukas išrodysiv',
 Vainiką nuimsiv'.
 Ne nešiosi, mergužėle,
 Rutų vainikėlio,
 Už alaus kupkelę,
 Už antrąją vino,
 Tu pražudei, mergužėle,
 Rutų vainikėlį. —
 Vai rašiau, aš rašiau,
 Popieros ne tekau,
 Naktis temė, žvakė geso'
 Ir pluksna nulužo. (1876)

XX.

Ant Dunojaus krantužio, ant kranto Dunojėlio
 Ten šinkauna karčiama, patogi šinkarkėlė.
 Ir atjojo ponaičiai, ponaičiai bajoraičiai:
 „Ar tai tavo dukrelė, ar tarnaitė mergelė”?
 Ej' sesutė vino leist', lelijėlė vino leist',
 Patį savim' divijos', iš kur vinas tekėjo.
 Ar iš baltų rankelių, ar iš aukso žiedelių,

Ar iš aukso žiedelių, ar iš aržuolo dugnelio.
 Nė iš aukso žiedelių, nė iš baltų rankelių,
 Nė iš baltų rankelių, iš aržuolo dugnelio. (1899)

XXI.

Ant Juružių krantelio,
 Ant gilaus Dunojėlio.
 Vai tai ten skalbė
 Jaunoji mergelė
 Dvi - tris baltas drobėlias
 Ir atjojo bernelis
 Iš kaimo širdorėlis:
 „Vai padėk', Dieve,
 Jauna mergele,
 Keno šitos drobėlės”?
 — Viena austa močiutės,
 O antroji sesutės,
 O ši trečioji,
 Sėrais*) austoji
 Mano pačios mergelės. —
 „Da' pamaži, mergele,
 Da' pamaži, jaunoji,
 Vai da' pamaži,
 Jaunoji mergele,
 N'inpulk' į Dunojėlį.”
 — Kad aš jauna impulsu,
 Dugnužį pamatysu,
 Vai čiūčiuos, liuliuos'
 Mano vainikėlis
 Vis viršum' vandenėlio.

* * *

Ant Juružių krantelio,
 Ant gilaus Dunojėlio,
 Vai tai ten gyrdė
 Jaunasis bernelis
 Du - tris bėrus žirgelius.
 Ir atėjo mergelė
 Iš kaimo puikorėlė:
 — Vai padėk, Dieve,
 Jaunas berneli,
 Keno bėri žirgeliai? —
 „Vienas seno tėvelio,
 Antras mano brolelio,
 — O šis trečiasis
 Juod's juodbėrėlis
 Mano paties bernelio.
 — Da' pamaži, berneli,
 Da' pamaži, jaunasis,
 Vai da' pamaži,
 Jaunas berneli,
 N'inpulk in Dunojėlį. —
 „Kad aš jaunas impulsu,
 Dugnužį pamatysu,
 Vai čiūčiuos, liuliuos
 Aukso pentinėliai
 Vis viršum' Dunojėlio. (1875)

XXII.**)

Ant kalno, ant augšto aržuolai augo,
 Po kalnu, po aukštu lygi lankelė,

*) Serai — šilka.

***) Dainuoja važiuojant (jojant) pas mergą.

Ten jauna mergelē šienelī grēbē.
 Atjojo bernelis viešu keleliu:
 „Padēkdiev's, mergele, šienelī grēbtie!
 Pas tavo tēvelī valgiau ir gēriau,
 Man tave tēvelis jau pažadējo,
 Ruteliq darželī parandavojau,
 Margaisias skrinelias užraštavojau”.
 — Ne tiēsa, berneli, ne tiesā kalbi,
 Da' mano tēvelis nē namie n'ēra,
 Da' mano tēvelis Vilniaus miestelij'
 Man jaunai mergelei suknelias perka,
 Jauniejai broleliai siuvikus renka.
 „Mergele jaunoji, kas tau pasakē,
 Vai kas gi išskaite tais gaziētēlias”?
 — Varšavos studentai gaziētas rašē,
 Jauniejai broleliai tai man pasakē (1876)

XXIII.

Ant kalno, ant aukštojo (bis) aug' žalia liepelė,
 Ei, o! aug' žalia liepelė.
 Po taj' liepa, po žaliaja (bis) stov' marga vigelė,
 Ei, o! stov' marga vigelė.
 Toj' vigelėj', toj' margojoj' (bis) gul' jauna mergelė,
 Ei, o! gul' jauna mergelė.
 Priaidamas pačiučiuosu (bis), atsitraukdam's pa-
 (bučiuogu)
 Oi, mergele mano, vai ar busi mano?
 Ei, o! vai ar busi mano?
 Užčiučiuota-užbučiuota kitam šelmui teko,
 Ei, o! kitam šelmui teko.
 Už tai ji tau ir ne teko, kad tu skribėliuotas,
 Ei, o! kad tu skribėliuotas.
 Vakar buvau skribėliuotas, šendien kepuruotas,
 Ei, o! šendien kepuruotas.
 Už tai ji tau ir ne teko, kad tu vyžinuotas,
 Ei, o! kad tu vyžinuotas.
 Vakar buvau vyžinuotas, šendien čebatuotas,
 Ei, o! šendien čebatuotas.
 Gaspadinė ain' in svirnq ir višteliai paskui,
 Ei, o! ir višteliai paskui.
 Gaspadyne supikusi kviečių sauja bėrė,
 Ei, o! kviečių sauja bėrė.
 Ir berdama teip kalbėjo: „kad visi užspringtų”,
 Ei, o! kad visi užspringtu.
 Vištytėliai gudrus luvo, jo grudą surinko,
 Ei o! po grudą surinko.
 Ir srinkę surankiojė, po sparnais sulindo,
 Ei, o! po sparnais sulindo. (1899)

XXIV.

Ant kalno dvarelis,
 Tam dvare našelė,
 Ir atjoja bernelis,
 Tas bagočiaus sunelis:
 „Vai tu našle, našle,
 Kalba tavę žmonelės,
 Kad tu turi du sunu,
 O šen teečią dukrelę”.
 — Nesirupink', berneli,
 Mano mažais vaikialiais,
 Aš nunešu ant marių,
 Pasodinsu in laivą:
 Čiučiai -- liuliai, laiveli,
 Augink, Dieve, sunelį. —
 In septintus metelius
 Išein' našlė ant dvaro
 Pažiūrėtie ant Jurių,
 Ir pamatė laivelį,

Tam laivelij' ponaičius:
 — „Vai tu, našle, ko stovi,
 Ar tu mumis daboji,
 Ar tu mus gautie nori”?
 — Tai aš jumis daboju,
 Tai pati gautie noru,
 O už antro dukrą leist'.
 — „Vai tu našle, našle,
 Kad tu mūsų močiūtė,
 O dukrelė sesutė:
 Traukiv' kardą iš makštų,
 Kirskiv' našlei galvelę.”
 Jau našelė kraujuose,
 Mūdu jaunū bėdose,
 Sėskiv', broli in laivą,
 Važinosiv' Jurias marias,
 Kaip priplauksiv' nendrelę,
 Tai bus mūsų močiūtė,
 Kaip priplauksiv' švendrelį,
 Tai bus mūsų tēvelis,
 Kaip priplauksiv' vilnelę,
 Tai bus mūsų seselė. (1875)

XXV*)

Ant kalno gluosnys,
 Po kalnu šulnys,
 Ten vaikščiojo graži pana
 Mėnesio šviesa.
 Vai ir atjojo
 Ponas bajoras:
 „Padėk', Dieve, graži pana
 Mėnesio šviesa”.
 — Ne galiu stovėt',
 Su tavim' kalbėt',
 Šalta rasa, o aš basa
 Kojas nušalau.
 — „Te tau šiubužė
 Vyniok' kojūžias,
 Rasi Diev's duos man lobužį —
 Pirkstu kurpužias.”
 — Ne pirk' dėl manęs,
 Pats pirk' dėl savęs,
 Turu tėvą, motinėlą,
 Nupirks man dvejas.
 — „Mergele mano,
 Ar busi mano”?
 — Kad ir bučiau, ar ne bučiau --
 Ne moku darbų.
 — „Turu kančiuką
 Išmokįs darbų,
 O ši žalia beržo rykštė
 Pabudįs anksti”.
 -- Vai aš mislijau,
 Kad tu geras pon's,
 Visa tavo man šviesybė —
 Nuplyšęs žipon's,
 Visa mano tau šviesybė —
 Vainik's ant galvos. (1876)

XXVI*).

Ant kalno gluosnys, po kalnu šulnys —

*) Slg n. XXVI

*) Dainuoja važiuojant pas mergą; slg. n. XXV

Ten vaikščiojo graži pana pati sau viena:
 Atjojo bajoras žirgello girdyt':
 „Sustok', palauk' graži pana, duok' žirgui vandens”.
 — Ne galiu stovėt', su tavim' kalbėt' —
 Šalta rasa, o aš basa, nušalsu kojas.
 „Te tau šiubužė, vyniok' kojūžias —
 Kad duos Dievas gerus metus pirkstu kurpužias.”
 — Ne pirk' dėl manęs, tik pirk' dėl savęs,
 Dar aš turu senus tėvus — nupirks man dvejus. —
 „Mergele mano, ar busi mano,
 Jaunoji mano, ar busi mano”?
 — Vai ar busu, ar ne busu — ne moku darbų.
 „Beržo rykštūžė išmokins darbų,
 Kančiukelis šilkų vyvas anksti pribudįs.”
 — Dar aš ne tavo — jau žadi muštie,
 Ne duok', Dieve, Dievuliau su tavim' gyvet'. —
 (1899)

XXVII.

Ant kalno karklai siubavo.
 Po kalnu vanduo liuliavo,
 Liuliavo, liuliavo.
 Tenai vaikščiojo mergelė,
 Balta graži lelijė,
 Lelija, lelijelė.
 Mergele mano jaunoji,
 Kur šią naktelę nakvosi,
 Nakvosi, nakvosi?
 Tėvelio aukštoj' klėtėlej',
 Močiūtės margoj' lovelėj',
 Lovelėj', lovelej'.
 Vai ar priimsi ir mane
 In nakvinėlę pas save,
 Pas save, pas save?
 Turu kurtelius lojančius,
 Senus tēvelius kalbančius,
 Kalbančius, kalbančius.
 Turu durelias girgždančius,
 Aukso raktelius skambančius,
 Skambančius, skambančius.
 Lakyk' kurtelius, tai ne los,
 Užmigdyk tēvelius, — negirdės,
 Ne girdės, ne girdės;
 Pakelk' durelias — negirgždės,
 Suimk' raktelius — ne skambės,
 Ne skambės, ne skambės. (1899)

XXVIII.

Ant kalno malūnėlis,
 Po kalnu Dunojėlis,
 Ten krykštė, nardė
 Raiba antelė
 Maluno vandenėlij'.
 Ten ne antelė krykštė,
 Ten ne raiboji nardė,
 Tik gailiai verke
 Jauna mergelė
 Ne tropijus bernelį.
 — Mergele, merguželė,
 Mergele lelijėle,
 Aš tau nutversu
 Naują darželį
 Ant kranto Dunojėlio. —
 „Berneli, bernuželi,

Berneli dobilėli,
 Kad ir natversai
 Naują darželį
 Ant kranto Dunojėlio,
 Kad ne but' arzuolo,
 Nė jėvarėlio,
 Tik butų aukso
 Ir sidabrėlio—
 Zerkoliniai langėliai.
 Vai tik surentė
 Juodą laivelį
 Po maružias plauktie;
 Laive sėdėdama,
 Gailiai verkdamą,
 Vai ir išvydo
 Savo bernelį
 Iš karužės parjojant:
 „Puskie, šėurus vėjali,
 Artyn marių kraštėlio”.
 — Mergele, mergužėle,
 Mergele lelijėle,
 Kas perkalbėjo
 Tavo širdelę
 Kad tu manęs ne nori?
 Ar dvaro dvaronėliai,
 Ar kaimo bernužėliai.
 Ar tik an's šėlmis
 Medinčiaus sunus,
 Giružės valdonėlis?—
 „Nė dvare dvaronėliai,
 Nė kaimo bernužėliai,
 Tik anas šėlmis
 Medinčiaus sunėlis,
 Giružės valdonėlis”. (1876)

XXIX.

Ant mano tėvo didžio dvarelėio
 Žaliavo jėvarėlis;
 Tam jėvarėli' šimtašakėlij'
 Kukau' raiba gegutė.
 O ne gegutė, o ne raiboji—
 Močiutė dukrą barė:
 Dukrelė mano, mano jaunoji,
 Kur dėjai vainikėlij?
 Močiute mano, mano širdelė,
 Inmečiau in Dunojų.
 Mėgsdyčiau tinklą iš žalių šilkų
 Mergelei ant paminklo;
 Aičiau, žėvejočiau, žuvų jėškočiau,
 Mergele priviliočiau.
 Tas kančiukėlis šimtadratėlis
 Prikėls anksti rytelyj',
 Ta nendružėlė, ta švitruonėlė
 Mokis darbėlių dirbtie.
 Tu neklausikie, mano mergele,
 Mano paikos kalbelės;
 Tas kančiukėlis šimtadratėlis—
 Bėram žirgėliui baustie;
 Ta nendružėlė, toj' švitruonėlė—
 Man jaunam pasiremtie. (1899)

XXX.

Ant mano tėvo didėlio dvaro

Žalių višnių sodėlis,
 Pro tą sodėlį, pro tą žaliąjį
 Vis vieškėlis ėjo.
 Tais vieškėlėliais, tais plentkėlėliais
 Keliavo kareivėliai,
 Tais vieškėlėliais, tais plentkėlėliais
 Vis žalvario tiltėliai.
 Tiltėliai linko, vanduo mirgėjo—
 Reiks man vargšėi inpultie,
 Kad ir impulsu, bet ne prapulsu—
 Šalyj' joja broleliai.
 Vienoj' šalėlėj, jauni broleliai,
 Antroje— dieverėliai;
 Jaunų brolelių už kepurėlių
 Marga povo pluksnelė.
 O dieverėlių už kepurėlių
 Žalia rutų kvietkėlė. (1868)

XXX.

Ant maružių krantužio,
 Ant gilaus Dunojėlio,
 Ten vaikšėčiojo, ulevojo
 Musų jauna seselė.
 Ištiko šėurus vėjalis,
 Nuputė vainikėlij:
 „Tu gaigal', gaigaluži,
 Tu narusis paukštuži,
 Išnešk' man vainikėlij
 Iš marių gilumėlio.
 — Vai aš aičiau, inaičiau,
 Aš nerčiau, pasinerčiau,
 Stovi du šaudykėlin,
 Ketin' manę pašautie.
 Nors jus mane pašausit',
 Pluksnelias padulkinsit',
 Ištiks vėl šiltas pavasarėlis—
 Dujos mano pluksnelės.—
 * * *
 Ant maružių krantužio,
 Ant gilaus Dunojėlio,
 Ten vaikšėčiojo, ulevojo
 Musų jaunas bernėlis.
 Ištiko šėurus vėjalis,
 Nuputė pentinėlius.
 „Tu gaigal', gaigaluži,
 Tu narusis paukštuži.
 (Ir t. tol., kaip aukščiau). (1875)
 (Dar neviskas).

ŽINIOS.

Zinios iš Amerikos.

Admirolas Schley apkaltintas.
 Washington, D. C., 14 gruodžio.
 Sudas, tyrinėjęs skandą ant admirolo
 Schley už jo buk neatsakantį pasiėlgi
 mą laike karės su išpanais ties Kuba,

iszdavė isztarmę, kokios daugėlis nesitikėjo: admirolas Schley buvo iszras-tas kaltu net vienuolikos prasikaltimų, o jo nuopėnai pripažinti tik dviejuose punktuose: drąsoj ir iszmintij. Admirolai Benham ir Ramsay, Schley'o sudžios, vienbalsiai jį kaltina, bet trecziasis sudžia, garsusis Dewey, nesutinka su anais dviem ir teisina Schley'ų.

Pirk auksinius szliubinius žiedus už žemą prekę pas A. Holdermon'ą.
 112 N. Main Str., Shenandoah, Pa.

Karžygiszkas sudžia.

Columbus, O. Sude pas sudžią Bigger'į buvo sensatiszkas atsitikimas: Pas minėtąjį sudžią atėjo apgynėjas (lojeris) J. J. Lentz, buvęs kongresmonas, padavė praszimą, kad tulą provą perkeltų nuo sudžjos Badger'io, nes turis su juom nesutikimą, tad ir prova negalėsianti pas jį buti teisingai perkratinėjama. Toj valandoj buvo sude ir anas antrasis sudžia Badger'is, kursai ėmė iszmėtinėti advokatu, buk tas perkraipęs faktus. Advokatas sakė, kad suvis faktų neperkraipo. Supykęs sudžia griebė apgynėjui už ausų ir kirto per žandą. Apgynėjas kantriai tą iszkentė, sakydamas, kad jam nevalia rankos pakelt sude prieš sudžią. Dabar sudžia Badger tvirtina, kad jis muszės Lenz'ą ne kaipo sudžia, tik kaipo privatiszkas ukėsas.

Pirk laikrodžius ir dziegorius pas A. Holdermon'ą. 112 N. Main Str., jis parduoda geresnius daigtus pigiaus už kitus.

Iszgama—sunus.

Upper Sandusky, O. Naszlė Valentine Wisebaker gaudavo pensiją po savo vyrui senam kareiviui. Jos sunus Jokubas atėjęs pas motiną turėjo praszyti pinigų, o ta regis nesiskubino jam duoti, tad iszgama sunus be milaszirdystės ją sumuszė. Už poros valandų po iszėjimui sunaus kaimynai rado senukę besivoliojauczią ant žemės papludusią kraujuose. Jos galva buvo perskelta koku geležiniu daigtu, o kunas sudraskytas. Iszėjo jieszkot sunaus—ir rado jį persiszovusį tvarte.

Neszk taisyt laikodžius pas A. Holdermon'ą, 112 N. Main Str., o darbas bus gerai atliktas.

Yvairios žinios.

| Holandijos karalienė Wilhelmina susitaikė su savo vyru, su kuriuo buvo piktuoju nekurį laiką. Holandiečiai labai myli savo gražią ir gerą karalienę ir baisiai pyko ant jos vyro nežmogiszkų pasielgimų.

| Bulgarija pradeda grąšinti Turkiją, reikalaujama davimo didesnės liuosybės bulgarams, gyvenantiems Makedonijoje. Turkija, kuri nusigando Pracuzijos kariszkų laivų, mažos Bulgarijos nesibijo.

| Australija rengiasi uždaryti duris priesz immigrantus (ateivius). Suvienytos Valstijos nori neįleisti nė vieno kyniečio, nė anarchisto ir rengiasi apskritai susiaurinti ateivystę.

| Miss Ellen Stone, kongregacijonalistų nusijonierka Turkijoje, vis dar sėdi belaisvėje pas Bulgarijos razbainikus. Amerikos konsulis, Dickinson, jokiū būdų negali jos paliuosuoti. Išpirkimo pinigai (110 tukstanczių dolerių) dar nesurinkti, o be jų razbainikai savo belaisvės paleisti nė nemislįja.

§ Popiežius padėkavojo Prancuzijos pasiuntiniu prie Vatikano, užtai kad Prancuzija pasirupino, kad Turkija užtvi rtintų chaldejiszką patriarchą.

§ Naujas Vilniaus gubernatorius, von Wahl, vieszai iszreiskė, kad eis takais Kachanovo, Trockio ir kitų maskoliszkų Lietuvos valdovų. Lietuviai negali nuo jo laukti jokių sau palengvinių.

§ Lapkriczio 24 d. Petrapilėje atsiliko lietuviszkas vakaras su szokiais ant naudos labdaringos Draugystės. Choras po vadovyste p. Sasausko atgiedojo keletą lietuviszkų dainų. Dalyvumą koncerte ėmė teippat p. giesmininkės: Mira Heller ir Žarnauskiute.

§ Petrapilėje ėsą szulerių į pusanthro szimto suvirszium. Daugiausiai jie lenkai ir armėnai. Uždirbą ant metų nuo 6 iki 40 tukstanczių rublių. — Lenkiszki szuleriai susideda vien isz nusi-bankrutijusių ponelių; armėnai — szulerystę apsirinko už profesiją.

§ Lvovo lenkiszkoje seminarijoje mokinas keturi amerikiečiai klierikai. Jų vardai: Tiernan, McKeon, King

ir Beck. Du isz jų buvo pirmiau lenkiszkoje seminarijoje Detroite ir moka jau truputį lenkiszkai. Visi paeina isz Naujos Anglijos (du isz Hartford'o, Conn. dijecezijos). Sugrįžę į Ameriką jie užims lenkiszkas parapijas ir amerikanzacija lenkų pradės žengti sparcziais žingsniais.

| Varszavoje lenkiszki studentai iszdauze langus Vokietijos konsulato. Mat vokiecziai pradėjo labai persekioti lenkus. Maskoliszka policija demonstracijos netrukdė. Maskoliai pavelija kitus peikti už tą, ką jie patys daro.

| Lietuviai mislįja įsteigti lietuviszką muzejų Tilžėje. Pradžią duosiantieji daiktai, iszstatyti lietuviszkame skyriuje ant Paryžiaus parodos. Reikia apsisaugoti, kad vokiecziai neužgrobtų lietuviszką tautiszką muzėjų teip, kaip 1874 m. magyrai užgrobė slavokų tautiszkus turtus.

§ Kaire (Egipte) lenkai turi savo hotelį vardu „Wanda“. Žiemonis atsilanko į jį teippat turtingesni lietuviai.

| Milzinszka darbininkų draugystė „American Federation of Labor“, skaitanti sąnarių per du milijonu, ant seimo Scranton'e Pa., iszreiskė norą, kad nereikia įleisti į Ameriką ne tik kyniečių, bet ir visų kitų svetimaszalių, ką šalėtų numuszi darbininkų uždarbūs.

KORESPONDENCIJOS.

MT. CARMEL PA. Miestas Mt. Carmel iszrodo gana didelis, pertai, kad namai sustatyti atokiai nuo vien's kito ir butų labai gražūs, tik kad gatvės da ne visur iszpiltos, tai pavasaryj' ir rudenij' daug purvyno, o vasarą duobių ir dulkių. Isz visų pusių apsiaubtas kaip vainiku žaliuojanzciais kalnais, apželusiais krumais ir medžiais. Gatvės tiesios ir placios, szalimis iszsodytos medeliais. Oras beveik visados geras, smagus, o pavasaryj' suzydus medžiams, da ir kvepentys. Gyventojai, apart biznierių, užsiima kasimu anglių, dirba pabrūke cigarų, o da yra ir vienas lietuvisz kriauczius turi savo sziopą. Uždirbo labai gerai, ypacz szįmet ir, kaip pats darbininkai kalba, tas tik neuždir-

ba, katras nenor dirbti. Lietuvų yra suvirszum du szimtai szeimynių. Turi savo Bažnyczią medinę, viduj ir iszvirszį metų gražei papuosztą, o dabar mislįja apie statymą klebonijos, nes ant randos jau tiek iszmokėjo, kad but galėję turėti savo locną. Skaitymu knygų ir laikraszczių mažai kas užsiima; tankiause susirinkę teiptik sznekucziuojasi, arba kazyriuoje, bet ne isz pinigų, o yra ir tokių, kurie sako velik pragert, nė ant knygų iszduot.

Ypacz liudna klausyt, kaip jaunieji vyrai ir merginos czion augę terp savęs kitaip ne szneka, tik angliszkai. Gerai labai mokėti ir svetimas kalbas, bet ir savo ne reik užmirszi, jeigu vis tik angliszkai kalbėsi ir lietuviszkų knygų neskaitysi. Yra ir tokių, kurie giriasi ėsą lenkais, nes p a e i n a i s z S i m n o!

Gaila labai, kad neturim kam mokyti savo vaikų lietuviszkoj' mokykloj', nes dabartinis vargamistra pats teip kaip nieko nemoka lietuviszkai; girdėjau, kad dabartinis klebonas jieszko atsakanczio lietuviszko vargamistros, katras grlėtų gerai mokyti ir vaikus lietuviszkai, o truputį ir angliszkai. Dieve duok, kad greicziau tokį rastų, o ir žmonės, pazinę savo naudą, jį pagelbėtų teip svarbiam dalyke. Kas link biznierių, tai yra apie deszimts saliuoninkų, kurie gerai laikosi, o ir apie keli szporninkai, terp kurių atsižymi sztoras Jurgio Miliaucko didumu ir gražum surėdymu. Gana kaug lietuvių turi nepajudinamą savastį. Su nuliudymu vienok turiu pripažinti, kad apsiszvietimu, lenkai stovi augszcziau už lietuvisz.

V. Ringys.

Priezodziai ir mysliai.

Sakalo surinkti Punszko parapijoj (Seinų pav.) 1898 ir 1899 m.

Tąsa

Mysliai

Kaip mažas buvau, tai ant dudelių dudavau, o kaip užaugau, tai kalnus — murus vercziau. — Jautis.

Laukas jautis per vartusi uri. — Mėnulis.

Kas ant visų bažnyčių yra vyriausias? — Szv. Petras.

Kas ant viso svieto yra švenciausias? — Pana Szvenciausia.

Kas ant svieto yra dužiausias? — Vanduo.

Kas ant svieto yra greičiausias? — Akis.

Kas tai yra meszka su kiszianium? Peczius su pecziurka.

Karvė per vartus perszoko. — Blusa.

Vienas viduryje, o kurti pakarti ir vienas kitą veja ir nepaveja. — Mes-tuvai.

Tėvas stacias, motka karo, o vaikai biruliai. — Szebelbonas.

Ant ažių kuolukas, ant to kuoluko puodukas, o tame puodukyje szimtas szoka. — Aguona.

Žemas Žemaitukas, visiems sziknon žiuri. — Slankstis.

Atlėkė pauksztė kudabinė, vijo lizdą kakotinį, dėjo kiauszinį szimtatrynį, parėjo vaiką devyngalvį — Puodas.

Atrimuoja rimalda, atrimuoja kabalda, ant kabaldos visa asaba. — Žmogus.

Striuokakojis pagiryje, striuokabiznis vandenyje. — Vilkas, vėžys ir zuvis.

Kada ponas tampa biednu, o biednas ponu? — Kada ponas sudega, o prastas žmogus kada buna vaitu.

Be kojų be rankų riebius. — Sam-tis.

Ko vėjas nepakelia? — Akmens.

Kas žiemą nejszala? — Akmuo.

Atsirita akmesuukas apsisagęs adatukėmis, su keturiomis kojukėmis, penkta vuodegutė ir maža galvukė. — Ežys.

Ant ilgokoto, drasko be nagų, bado be ragų, gražu pažiūrėti, negardu valgyti, tiktai ožkos ēda. — Lubinas 1).

Aukszta panelė, szalia suknelė — Skujinė szluota.

Gale daržo puodas truko — Saulė (nusileido) užtekėjo.

Du sztarai sztarino, du vanagai kabino, o szis treczias linge lingavo. —

1) Lubinas — yra tai tulas javas, sėjamas ant smilczlių del pagerinimo lauko. Punsko parap. u-kinįkų jį sėja.

Aria su jaucziais.

Apskritus ritinukas ką nustvėrė, tą suėdė. — Sietas,

Kam žydas bardą szukuoja! — Už tai kad utelės kanda.

Ko žmogus nekramto? — Vandens.

Delko katė katukui nesza gyvą pe-lę? — Delto, kad katukas iszmoktų eaudyti peles.

Ko oszka rėkia, kaip jai vuodegę laužia? — Nes jai sopa.

Kodel lape upėje prilakė? — Delto, kad norėjo užboną prilakyti.

Delko szuo kasdien mėsos neēda? — Delto kad kasdien jis negauna.

Cziczivikas — pipivikas szmakszt molynan gulti. — Žirnis.

Ant kalno aržuolas, ant to aržuolo gžeras, o tame ežere antys plauko. — Kopustų statinė.

Guli merga iszsiplėtojus, ateina vyras pasiraitojęs. — Bernas ir žagrė.

Už kelių kalnų juodas jautis; jo nematyti, tik balsas girdėti. — Varpas.

Aplinkui apžėlę, o vyduryje skylė. — Mergos pakalkė.

Pramusztgalvis ena keliu dainuodamas. — Kaltas.

Važiuoja be arklių, be ratų, botagumatoja ir apie smertį daboja. — Per vandenį su eldija iriasi.

Kalė loja, kruopomis s..ka. — Min-tuvai linų mynimui.

Žemyn lipa, auksztyn s..ka. — Gažtas.

Atrituoja ritelis nelabai didelis per lietinį tiltą. — Žirnis.

Per pirszės dvarą devyni vyrai tinklą traukia. — Kelnės.

Szia brukszt, ten brukszt, per abudu galu pliaukszt. — Langas.

Senas diedukas visoms andarokus pakelia. — Slankstis.

Ant Rylių kalno totorkos szoka — Grudai spraga pecziujė.

Ant geležinio tilto totorkos szoka. — Grudai po peczių spraga.

Pabėriau bierolius, suszaukiau szau-szonus. — Szauksztas.

Dvi sesutės per medį nesusiveina. — Akys.

Meitėlis guli, o paltys laksto. — Durys.

Jautis provore, o jauczio galva lau-

ke. — Balkis.

Meszka pirkczioj', o papai lauke. — Balkis.

Stuk-stuk stovai-devinstovai virszuje gaudys gieda. — Žiburys.

Kas didžiausias ant svieto? — ie-Dvo milaszirdystė.

(Dar neviskas).

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

In ė j i m a s ė Sus, L. R. K. Am. Kasą,

per Lapkriczio (Nov.) 1901.

Nov. 2 Jonas Vitkauckas Cleveland, Oh.	.50
„ 8 Edwardsvillės kuopa	\$1.50
„ 9 Pittston, Pa. dr. Szv. Cecilijos	.50
„ 9 Pittston, Pa. kuopa	1.00
„ 9 Scranton, Pa. per Kun. Kaupą	4.87
„ 11 Shenandoah, Pa. Lietuv. benas	1.00
„ 11 Philadelphia, Pa. 10 kuopa ir Gedem. kl.	21.00
„ 11 Shenandoah, Pa. Moterų dr.	.50
„ 20 Pittston, Kuopa	4.50

Isz viso \$35.37

Isz ė j i m a s per Nov. 1901.

20 Nov. posmertine Ana-tazifos Ba-liunienės isz Bridgeport	\$150.00
27 Nov. Jas. Jurgelevyczius už sekretorystę ir kitus kasztus: važinėjimą į Philad. 2 syk ir Wilkes Barrius, už stampas ir popieras	76.45
27 Nov. V. J. Stagarui už 4 N. Tėvynės (39, 40, 41 ir 42)	84.56

Isz viso \$311.01

Juozas Jurgeleviczia,

Centr. Sekr.

Atsakymas p. Masickui isz Philadelphijos.

Aukos ant mokytinių Philadelphijos \$3.00 Nashua. N. H. \$4.00 nusiuncziau kasieriui Susivienyimo Liet. Amerikos p. T. Paukszczini, 3 centai ką buvo isz Nashua virszaus, nuėjo ant kasztų siuntimo.

T. Astramskas.

Reikalingas yra

Nuo Nauju metu Vargamistra doras, blaivus, kursai, reikalni kilus, galėtu vaikus mokyti lietuviszkai ir lenkiszka.

Kun. J. Kuras,
Forest City, Pa.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



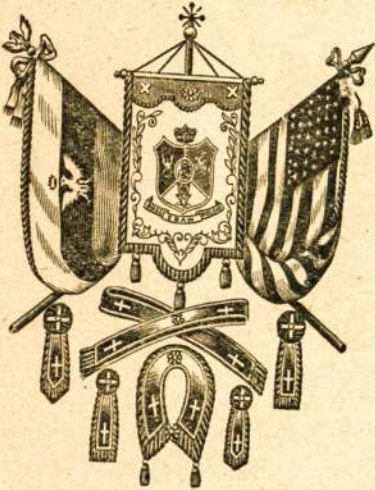
DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



**KARUNŲ, SZARPU,
KUKARDU, ROZETU,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreiškinti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kurioms visus augsčiausius daiktus Pigiausei, ir Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais, įgijau geriausią praktiką ir dėl to galiu viską padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada esat ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vyno ir visokių likierių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti savizkiu

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spaust

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	50c.
Istoria Europos	15
Kražių skerdynė	9
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj 35 (Ta pati knyga maskolizskoi kalboi .. \$1,00)	
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	40
Medega mūsų tautiszkai vaistinikystai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	7
Gipsinis Jotis ir Per kytruma, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel..	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

Geriausiai Intei syta

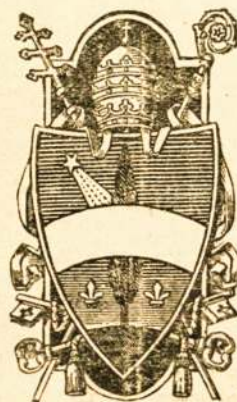
LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIŲ DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų prideranziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

KNYGOS

Gaunamos pas V. J. Stagarą.

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologijai. urinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštai kun. A. Miluko, pusl. 192. Čia telpa daugelis seniausių lietuviškų mytologiškų pasakų kaip tai: Dievas ir Velnias; Žmogus ir Velnias; apie Raganas ir Raganius; apie Deives, Laimą ir Lūmes; apie Dalį; apie Giltinę; apie Šalną ir Šaltį; apie Vėjus; apie Milžinus; apie Zalčius ir makus; apie Vilktačius arba Vilkalokus. Knyga turi didelę moksliską vertę.....\$1.50

Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c. Teterinams burkuojant. Paveikslėlis, Marės Ražveičiūtės. Vertėe limas. II. Kur trumpa, ten ruksta. Kosminskio humoreska. Lietuviškai išguldė Andrius. Shenandoah, Pa., 1897 m.....10 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. ienkevičiaus. Dalis I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. ienkevičiaus. Dalis II. Kaštai kun. A. Miluko ir Vytauto....\$1.00

Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. Psl. 134.....40 c.

Padejimas Lietuvių Tautos Rusų Viešpatystėje ocijologiškas pašinys gr. Lelyvos. Vertė kunigas A. Kaupas. Kaštai kun. A. Miluko.....35 c.

Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.

Kun. A. Pabriežos Botanika. Didei svarbus to garsaus mūsų mokslininko veikalas.....\$1.00

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. I. Telpa čia apysakos: Tyirmiškių Andrius, Šviesulė, Drašybė ir išmintis žmogaus, Apiburta avis, Tėvo pasakutiniai žodžiai, Naujalenkis iš prievartos, Sesuo, Už tėvynės meilę, Burtininkas iš Cucugvano (Austrijoje), Sodžiaus elgėta, Velnio išpažintis ir Smertis ant nosies.....80 c.

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. II. Apy sakos; Lyginai kaip ir pavylyta, Kučios naktis, Kareivio duktė Dzukelio sapnas, Bedievio dangus utis, Sugyvenimo vilnyse.....50 c.

pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.

Kun. Totoriaus, „Pamokslai gražių žmonių“. Laigražys ir pamokinanti skaitymai dėl mažų ir priaugančių vaikų. Cenzura ležia į Maskoliją....60 c.

Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.

Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. Paveikslai istoriškų vietų, lietuviškų namų, išdarbių ir kitokių. Išldo kn. A. Milukas. 1900 m....50 c.

Lietuviškas Albumas. Lietuviški raštininkai ir zymesni vyrai; dalije II-je telpa paveikslai apie 50 lietuviškų raštininkų podraug su aprašymų lietuviškoje ir angliškoje kalbose lietuvių rašliavos iš tautiško kilimo XIX šimtmetije, teipgi paveikslai 8 kankintinių už lietuvių tųstę. Antroje dalije patalpinti lietuviški tipai, teipgi Lietuviška gričia ant Paryžiaus parodos, uždėtojai labdaringos draugystės Petropilije etc..... Knyga šita privalo papuošti kozną lietuvišką namą.....\$1.00

Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kn. A. Milukas.....50c.

Kun. A. Bortkevičiaus — Pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00

Valdimierius, kun. smidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.

Duonos įieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.

Žentas dėl parodos.....15 c.

Du broliu, piešinys iš Turkų karės.....5 c.

Zemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00

Medega Simano Daukanto biografilijai. Drvos kn. I. Shenandoah, Pa., 1898 m., pusl. 128. (Su paveikslėliais).....\$1.00

Medega mūsų tautiška vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Kn. I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpa istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Firher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.

Anima Vilis. Labai graži apysaka Marės Ražveičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.

Lietuviškas Albumas. Paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I mas išleidimas.....50 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graija (su paveikslėliais). Pagal Fisher'į ir kitus parangė kun. A. Milukas.....40 c.

Lietuviškai Trakiškos Studijos. Didei svarbus moksliškas Dr. J. Basanavičiaus veikalas, kuriame mokintas senovės tyrinėtojas išveda lietuvių trakišką pajimą.....60 c.

Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Istoriškas apsakymas Bernatavičiaus.....60 c.

Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Klia siškai tautiškas periodas Jr. Jono. Telpa čia visi išsiol žinomi poetiški veikalai.....40 c.

Populiariškas Rankvedis Fizikos. Laba naudinga knygelė. Sioje knygelėje yra išguldytos paslaptys fizikos žodžiais ir paveikslėliais, kurias žmogus perskaitęs įgaus daug išminties prie visokių išdirbysčių.....75 c.

Rašant reik padėti antrašą:

V. J. Stagaras, Shenandoah, Pa.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszinių, Cigarių ir papirosų Vargonų, pijanus ir maszinas luodu ant 20 dienu ant iszmėginimo. Jiegu per ta laiką paimtas instrumentas pasirodyti negeriv, ar per bragum, asz jį atsimsiu atgal, ir per ta laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs prksite viską pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumėte gauti, nes asz visokius daiktus imu staczoa isz fabriko, ir todėl galiu juos parduoti pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o uztikrinu, kad busit užgaudinti.

A. M. Matusевичius, W Mahanoy Str., Mahanoy City, Pa

Charter Notice.

Notice is hereby given that, in compliance with the requirements of an Act of the General Assembly approved the 29th day of April, 1874, and the supplements thereto entitled "An Act to Provide for the Incorporation and Regulation of Certain Corporation," an application will be made to the Court of Common Pleas of Schuylkill county, Pa., at Pottsville, Pa., on Monday, the 21st day of October, 1901, by Joseph Laurick, Andrew Machis, Andrew Galgut, Martin Maleski, Chas. Radzevics and Martin Pawasarys, for the incorporation of an association to be known as: "Saint Andrews Lithuanian Roman Catholic Beneficial Society, of Saint George's congre-

gation, Shenandoah, Pa, the object and purpose of said association being to secure financial aid to members of their families, and to foster a spirit of charity and benevolence and for such purpose to have and enjoy the benefits of said Act of Assembly and its supplements.

M. M. BURKE, Solicitor.

Shenandoah, Pa, Sept. 24 1901.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reikais prie jo kreiptis.

A. HOLDERMAN,

Pi ausiai pardudda sziubinius ir szielp visokius auksinius žiedus, puikiai pataiso laikrodžius ir džiegorius. Pas jį galit pirkt lempu, žiedų, džiegorėlių, lenčiugėliu, grafafonu i. t. t. Geresni daiktai, pigesnės prekės, viskas yra gvarantuota.

HOLDERMAN'S Jewelry Store, 112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

UZKVICZIU



Žmones isz Shenandoah'rio ir apielinkes, kad ateitų apžiūrēt didžiausią stock'ą auksinių daigtų, kokį kada matėt sziam mieste. Geriausi daiktai, o pigiausios prekės. Mes turime tikros deimentinius žiedus, džiegorėlius ir muzikos instrumentus, teipgi labai dalių parasonų. Atsimink vieta. Mes teipgi taisom džiegorėlius. Mus sztore galite susikalbēt lietuviszkai ir lenkiskzai. Koznas pirkikas gaus dalių prezentą ant Kalėdų.

B. ALSHUTZ,

110 E. Centri Str.

(prieszai lietuviszką V. Stagaro spaust.) Shenandoah, Pa.

FARMA!

Ant pardavimo 20 akერიų. 10 akერიų apdirbtos žemes, apsodytos abelimis ir vuogoms, o 10 miszko, namas su 5 ruimais, arklys, karvė ir visi padarai, nori tik \$800. Noriu, kad mano snsiedas butų lietuvis. Asz gyvenu ant farmos 12 metų ir ne blogai einasi, taigi misliju, kad ir kiti lietuviai gali rasti czionais geresnį gyvenimą kaip mainose. Lenkai czion keli yra, bet lietuvis tik asz vienas esu.

Su guodone

J. RIMDEIKO,

Pomerania

Atlantic Co., N. J.

ŽVAIGŽDE

Didžiausias katalikiskzas tautiskzas lietuviszkas laikrasztis. Iszeina kas czet vėrgas. Kasztuoja ant metų \$2.00 i ut marę \$2.50. Telpa „žvaigždej“ puikioi patrijotiskzos apysakos užimanczios kiekvieną žmogų.

Raszant i „žvaigžde“ redyste reikia padėti tokį adresą:

„ŽVAIGŽDE“

Station W. P. O. B. 17

Brooklyn, N. Y.

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name

Shenandoah, Pa.